VERORDENING (EEG) Nr. 1744/84 VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 1984

betreffende leveringen van granen en rijst aan de Volksrepubliek Mozambique als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 174/84 (4), en met name op artikel 25,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3331/82 (6), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad van 7 mei 1984 tot vaststelling voor 1984 van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (7),

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (9), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 30 mei 1984 besloten heeft om in het kader van communautaire acties verschillende hoeveelheden granen toe te kennen aan bepaalde derde landen en liefdadigheidsorganisaties;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (11); dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlagen bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlagen aangegeven interventiebureaus worden belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
(4) PB nr. L 21 van 26. 1. 1984, blz. 1.
(5) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(6) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(7) PB nr. L 124 van 11. 5. 1984, blz. 1.
(8) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(9) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(10) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(11) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 1984.

Voor de Commissie
Poul DALSAGER
Lid van de Commissie

BIJLAGE Ia

1. **Programma** : 1984
2. **Begunstigde** : Mozambique
3. **Plaats of land van bestemming** : Mozambique
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 30 000 ton
6. **Aantal partijen** : 1 (in 3 delen) :
   — 19 000 ton (Maputo)
   — 8 000 ton (Beira)
   — 3 000 ton (Nacala)
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (Telex 270807)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : interventie
9. **Kenmerken van het produkt** : De zachte tarwe moet van gezonde handelskwaliteit zijn en ten minste overeenstemmen met de voor interventie voorziene minimale bakkwaliteit (vochtgehalte 14,5 % maximum)
10. **Verpakking** : los gestort
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Maputo / Beira / Nacala
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 3 juli 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 20 juli tot en met 20 augustus 1984
    — 19 000 ton (Maputo)
    — 8 000 ton (Beira)
    — 3 000 ton (Nacala)
17. **Waarborg** : 6 Ecu/ton

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	650	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Général Sarrail 10400 Nogent-sur-Seine	Nogent-sur-Seine (83)
	1 700	SCA Montcornet 02340 Montcornet	Dizy-le-Gros (83)
	1 900	SCA Fère-en-Tardenois 02130 Fère-en-Tardenois	Fère-en-Tardenois (83)
	5 000	UCAP 36, rue de Noyon boîte postale 47 80500 Montdidier	Languevoisin (83)
	3 050	UCAP 36, rue de Noyon boîte postale 47 80500 Montdidier	Languevoisin (83)
	1 000	SCA La confiance 80510 Longpré-les-Corps-Saints	Longpré-les-Corps-Saints (83)
	1 200	Union du Laonnois 163, avenue de Belgique boîte postale 47 02005 Laon	Laon (83)
	10 000	SCAEL 15, place des Halles 28004 Chartres Cedex	Luce (82)
	5 500	UNCAC 83, avenue de la Grande-Armée 75782 Paris Cedex 16	Chalons (82)

BIJLAGE II

1. **Programma** : 1984
2. **Begunstigde** : Mozambique
3. **Plaats of land van bestemming** : Mozambique
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : volwitte langkorrelige rijst
5. **Totale hoeveelheid** : 4 830 ton (14 000 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Ente nazionale risi, Piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
   — rijst van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van voor het graan schadelijk gedierte
   — vochtgehalte : 15 %
   — breukrijst : 5 % maximum
   — krijtachtige korrels : 5 % maximum
   — roodgestreepte korrels : 3 % maximum
   — gespikkelde korrels : 1,5 % maximum
   — gevlekte korrels : 1 % maximum
   — gele korrels : 0,050 % maximum
   — barnsteenkleurige korrels : 0,20 % maximum
10. **Verpakking** :
    — in nieuwe zakken :
      — jutezakken met een minimumgewicht van 600 g, of
      — zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
    — nettogewicht van de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
      „ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONOMICA EUROPEIA"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Maputo
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 3 juli 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 20 juli tot en met 20 augustus 1984
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Degene aan wie is gegund doet de begunstigde, op diens verzoek en volgens diens instructies, de nodige documenten voor de invoer van de goederen in het land van bestemming toekomen, via het interventiebureau.
2. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.